На правах рукописи

МИНИНА Юлия Дмитриевна

ЭВОЛЮЦИЯ ТРАДИЦИОННОГО КОСТЮМА В КОНТЕКСТЕ ИСТОРИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ ВЬЕТНАМСКОГО ОБЩЕСТВА В XIX – НАЧАЛЕ XXI в.

Специальность 5.6.2. – Всеобщая история

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени

кандидата исторических наук

Москва – 2026

Диссертация выполнена в Центре Юго-Восточной Азии, Австралии и Океании ФГБУН Институт востоковедения Российской академии наук

Научный руководитель:	доктор исторических наук **Захаров Антон Олегович**
Научный консультант:	кандидат филологических наук **Соколов Анатолий Алексеевич**
Официальные оппоненты:	**Федорин Андрей Львович,** доктор исторических наук, ФГАУН «Институт Китая и современной Азии Российской академии наук», Центр изучения культуры Китая, ведущий научный сотрудник **Тюменева Елена Ивановна,** кандидат исторических наук, доцент, Высшие курсы иностранных языков Министерства иностранных дел Российской Федерации, кафедра восточных языков, профессор
Ведущая организация:	**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Дальневосточный федеральный университет»**

Защита состоится «__» _____ в 12:00 на заседании диссертационного совета по историческим наукам 24.1.041.01 (Д 002.042.03), созданного на базе «ФГБУН Институт востоковедения РАН», по адресу: 107031, г. Москва, ул. Рождественка, д. 12.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке ФГБУН Института востоковедения РАН (г. Москва, ул. Рождественка, д.12) и на сайте Института: www.ivran.ru

Автореферат разослан «_____» _____2026 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета,
кандидат исторических наук Петрова А.А.

© ФГБУН Институт востоковедения РАН, 2026

I.ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность работы обусловлена тесной связью изменений в сфере телесной и бытовой культуры и исторических процессов, происходящих в обществе в тот или иной период. Костюм, украшения, модификации тела и оздоровительно-гигиенические мероприятия служат репрезентативными маркерами социальных, политических, экономических изменений в стране, без подробного изучения и анализа которых невозможно осмыслить значение важнейших событий и явлений в жизни любого народа.

В настоящее время круг проблем, которые освещаются в рамках вьетнамоведческих исследований, неуклонно расширяется. Тем не менее вопрос вьетнамского традиционного костюма (костюма народа кинь), его бытования и развития в историческом контексте до сих пор остается слабо освещенным как в России, так и за рубежом. Это исследование является попыткой заполнить лакуну в области изучения вестиментарной культуры Вьетнама и обозначить возможные подходы к дальнейшей разработке этой темы. Под вестиментарной культурой подразумеваются принципы создания и использования одежды, а также проблема восприятия костюма в изучаемом обществе.

Степень научной разработанности проблемы. В *отечественной* вьетнамистике на данный момент не существует ни одного комплексного исследования, посвященного истории вьетнамской одежды; до сих пор не увидела свет аналогичная работа и в отечественной синологии, которая имеет большое значение для вьетнамоведения. Широко известный труд Л.П. и В.Л. Сычевых[1] в основном построен на описании и структуры, декора и символики древних форм китайской одежды и не затрагивает изменений в данной сфере в более поздние исторические периоды.

Основные труды на русском языке, посвященные вопросу вьетнамской одежды, написаны А.И. Мухлиновым[2] и Е.В. Ивановой[3].

До настоящего времени не увидело свет исследование костюма *аозай*, почти не предпринимались попытки подробно рассмотреть изменения в сфере вьетнамского костюма через призму политических, социальных, экономических явлений, проанализировать характерные черты телесной

[1] *Сычев Л.П., Сычев В.Л.* Китайский костюм. Символика. История. Трактовка в литературе и искусстве. М.: Наука, 1975.
[2] *Мухлинов А.И.* Одежда народов Вьетнама и Лаоса // Одежда народов Зарубежной Азии. Вып. XXXII. Л.: Наука, 1977. С. 80–110.
[3] *Иванова Е.В.* Одежда и украшения народов Юго-Восточной Азии. Опыт сравнительно-типологического исследования. СПб.: МАЭ РАН, 2002.

культуры вьетнамцев в средневековье, в эпоху Нового и Новейшего времени.

Важное исключение составляет статья Н.И. Никулина, затрагивающая вопросы восприятия вьетнамцами национального и европейского костюма в XVIII–XIX вв.[4]. Вопроса эволюции вьетнамского военного костюма в XVI–XIX вв. в контексте истории стран Восточной Азии касался в диссертационном исследовании С.И. Мшанецкий[5]. Изучением функций и символики орнаментов традиционного ткачества малых народов Вьетнама занимается Н.М. Краевская[6].

Ценные выводы относительно культурно-исторических процессов во Вьетнаме эпохи Новейшего времени сделаны в работах А.А. Соколова[7]. Изучением роли женщин в истории Вьетнама и культуры конкурсов красоты занимается историк М.А. Сюннерберг[8].

Зарубежные авторы обращались к вопросам вьетнамского костюма значительно чаще. Большой вклад в изучение вьетнамской материальной культуры внесли *французские* ученые колониального периода, чьи исследования осуществлялись и публиковались в том числе под эгидой Французской Школы Дальнего Востока (EFEO). Этнографические

---

[4] *Никулин Н.И.* К проблеме знаковости культур: вьетнамский и европейский костюмы в свете представлений XVIII – начала XIX в. // Слово и мудрость Востока: литература, фольклор, культура:
к 60-летию акад. А.Б. Куделина. М.: Наука, 2006. С. 388–400.

[5] *Мшанецкий С.И.* Эволюция военного костюма стран Восточной Азии в контексте их исторического развития (XVII–XX вв.). Дисс. док. ист. н. 07.00.03. Владивосток: ДГАЭиУ, 2000.

[6] *Краевская Н.М.* Функции орнамента ткачества и роль фольклорного текста в похоронных обрядах народа тхай Вьетнама // Universum: филология и искусствоведение: электрон. научн. журн. 2016. № 9 (31). [Электронный ресурс]. URL: https://7universum.com/ru/philology/archive/item/3656 (дата обращения: 02.06.2026).

[7] *Соколов А.А.* Вьетнамская культура: современный контекст // Труды Института востоковедения РАН. Выпуск 3. Культура и политика: проблемы взаимосвязи. М.: ИВ РАН, 2017. С. 135–163; *Соколов А.А.* Часть IV, глава 3. Полная академическая история Вьетнама в 6 т. / отв. ред. *П.В. Познер.* Т. 4. М.: Президиум Российской акад. наук, 2014. С. 681–776.; *Соколов А.А.* Часть III, глава 1, 3. Полная академическая история Вьетнама в 6 т. / отв. ред. *П.В. Познер.* Т. 5. М.: Президиум Российской акад. наук, 2014. С. 349–392, 443–482; *Соколов А.А.* Человеческий потенциал и модернизация Вьетнама: наука и образование // XII съезд Компартии Вьетнама. Документы и экспертные оценки. М.: Форум, 2016. С. 311–323.

[8] *Сюннерберг М.А.* О научном проекте «Женщины во Вьетнаме: роль и место в истории и в современной общественно-политической жизни» // Вьетнамские исследования, сер. 2, № 2. М.: ИДВ РАН, 2018. С. 78-84; *Сюннерберг М.А.* «У красавиц несчастливая судьба»? История конкурсов красоты во Вьетнаме. Часть I. Категория красоты и судьба красавиц в традиционном Вьетнаме // Юго-Восточная Азия: актуальные проблемы развития. Т. III, № 3 (48). М.: ИВ РАН, 2020. С. 242–255; *Сюннерберг М.А.* «У красавиц несчастливая судьба»? История конкурсов красоты во Вьетнаме. Часть II. Конкурсы красоты современного типа // Юго-Восточная Азия: актуальные проблемы развития. Т. III, № 4 (49). М.: ИВ РАН, 2020. С. 210–226.

исследования культуры и быта киней[9] и малых народов Севера (в колониальную эпоху – Тонкин)[10], Центра (Аннам)[11] и Юга (Кохинхина)[12] Вьетнама представляют большой интерес.

В рамках современных французских исследований важным событием для изучения вьетнамского костюма в колониальный период стала публикация Ф. Гиймо и А. Ларше-Гоша[13].

Существует значительное количество *англоязычных* работ, посвященных ткачеству, орнаментации костюма и древнейшим типам одежды народов Юго-Восточной Азии[14]. Таким аспектам костюма, как техническая сторона производства, его этно-дифференцирующая функция и роль социального, гендерного маркера[15], в западных исследованиях

---

[9] *Bazancourt C.L.* Les expéditions de Chine et de Cochinchine. Vol. 1. Paris: Amyot, 1861; *Bazancourt C.L.* Les expéditions de Chine et de Cochinchine. Vol. 2. Paris: Amyot, 1862; *Cadière L.* Anthropologie populaire annamite // Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient (BEFEO). T. XV, №1. Hanoi, 1915. P. 1–102; *Dumoutier G*. Le rituel funéraire des Annamites: Etude d'ethnographie religieuse. Hanoi, 1902.; *Durand. M*. Imagerie populaire vietnamienne. Paris, 1960; *Langlet E.* Le peuple annamite. Ses moeurs, croyances et traditions. Nancy, Paris, 1913; *Dumoutier G*. Les symboles, les emblèmes et les accessoires du culte chez les annamites. Paris, 1891.

[10] *Bonifacy A.* Etude sur les coutumes et la langue des La-Ti // BEFEO. T. VI, № 3–4. Hanoi, 1906. P. 271–278; *Bonifacy A*. Etude sur les coutumes et la langue des Lolo et des La-qua du Haut Tonkin // BEFEO. T. VIII, № 3–4. Hanoi, 1908. P. 531–558.

[11] Среди этнографических исследований малых народов Вьетнама можно выделить: Guilleminet P. La tribu bahnar du Kontum (plateaux de l'Indochine centrale). Contribution à l'étude de la société montagnarde du Sud indochinois // BEFEO. T. XLV, № 2. Paris, 1952. P. 393–561; Sabatier L. La chanson de Damsan. Texte et traduction // BEFEO. T. XXXIII, № 1. Paris, 1933. P. 143–302; Lavallée A. Notes éthnographiques sur diverses tribus du Sud-Est de l'Indo-Chine // BEFEO. T. I, № 4. Paris, 1901. P. 291–311; Besnard H. Les populations Moï du Darlac // BEFEO. T. VII, № 1–2, 1907. P. 61–86.

[12] *Cabaton A*. Nouvelles Recherches sur les Chams. Paris, 1901; *Durand M*. Notes sur les chams // BEFEO. T. VII. Hanoi, 1907. P. 313–355; *Gerber T*. Cotumier stieng // BEFEO. T. XLV, № 1. Hanoi, 1951. P. 227–271.

[13] *Guillemot Fr., Larcher-Goscha A.* La colonisation des corps. De l'Indochine au Vietnam, Paris: Editions Vendémiaire, coll. Chroniques, 2014.

[14] *Cameron J*. The Archaeological Evidence for Bark-cloth in Southeast Asia // Bark-cloth in Southeast Asia, № 10. Ed. by Howard M.C. Bangkok: White Lotus Press, 2006. P. 65–74; *Gittinger M., Lefferts H.L., Jr.* Textiles and the Tai Experience in Southeast Asia. Washington, D.C.: The Textile Museum, 1992; *Green G.* Textiles at the Khmer Court, Angkor: Origins, Innovations and Continuities // Through the Thread of Time: Southeast Asian Textiles. ed. by Purananda J. Bangkok: River Books, 2004. P. 10–25; *Moussay G*. Cham Weaving in Vietnam // Through the Thread of Time: Southeast Asian Textiles. ed. by Purananda J. Bangkok: River Books, 2004. P. 152–161.

[15] *Elmore M*. In Vietnam, a return to femininity // International Herald Tribune. 1997, Sept. 17. [Электронный ресурс] URL: http://www.nytimes.com/1997/09/17/news/17iht-saodai.t.html (дата обращения: 02.06.2026); *Leshkowich A.M.* The Ao Dai Goes Global: How International Influences and Female Entrepreneurs Have Shaped Vietnam's National Costume // Re-Orienting Fashion: The Globalization of Asian Dress. ed. by Niessen S., Leshkowich A.M., Jones C. Oxford and New York: Berg, 2003. P. 79–115; *Nhi T. Lieu*. Remembering "The Nation" through Pageantry: Femininity and the Politics of Vietnamese Womanhood in the "Hoa Hau Ao Dai" Contest // Frontiers: A Journal of Women Studies, Vol. 21, No. 1/2, Asian American Women, 2000. P. 127–151.

уделяется наибольшее внимание. Но исследований собственно истории вьетнамской одежды почти нет. Едва ли не единственной попыткой осветить историческую проблематику вопроса является труд М. Говарда[16].

Во Вьетнаме одной из первых попыток осмысления сведений о традиционном костюме стал труд Чыонг Куок Зунга (1797–1864) «Тхоай тхык ки ван» («Послеобеденные записки»)[17]. Исследования журналиста и писателя Фан Ке Биня (1875–1921)[18] заложили основы изучения материальной культуры и обычаев вьетнамцев в начале XX в. Большим вкладом в изучение истории и культуры Вьетнама стали труды Дао Зюи Аня (1904–1988)[19]. В 1960-ые – 1970-ые гг. вопросом традиционной одежды и телесной культуры занялись Нят Тхань[20] и Тоан Ань[21].

В данный момент во Вьетнаме историю костюма киней исследуют художник Чинь Куанг Ву[22] и историк Доан Тхи Тинь[23]. В последние годы к ним присоединился Чан Куанг Дык[24]. Хорошо описан императорский и чиновничий костюм XIII–XIX вв., средневековый костюм жителей Ханоя, сделана попытка исследовать вестиментарную культуру двора эпохи

[16] *Howard M.C.* Textiles and Clothing of Việt Nam: A History. Jefferson, North Carolina: McFarland & Company, 2016.
[17] *Trần Quang Đức*. Ngàn năm áo mũ [Тысячелетняя история одежды и головных уборов]. Hà Nội: Thế giới; Công ty Văn hóa và Truyền thông Nhã Nam và tác giả Trần Quang Đức, 2013. Tr. 15.
[18] *Phan Kế Bính.* Việt Nam phong tục [Вьетнамские обычаи]. Hà Nội: NXB Văn học, 2005.
[19] *Đào Duy Anh.* Việt Nam văn hóa sử cương [Культура и история Вьетнама]. Hà Nội: NXB Nhã Nam, Thế giới, 2015.
[20] *Nhất Thanh.* Đất lề quê thói. Phong tục Việt Nam [Традиции и нравы. Вьетнамские обычаи]. Hà Nội: NXB Nhã Nam, Hồng Đức, 2016.
[21] *Toan Ánh.* Nếp cũ con người Việt Nam. (Phong tục cổ truyền) [Древние традиции вьетнамцев. (Старинные обычаи)] / In lần thứ hai. Sài Gòn: NS Khai-trí, 1970.
[22] *Trịnh Quang Vũ.* Lịch sử trang phục các triều đại phong kiến Việt Nam [История одежды эпохи феодальных династий Вьетнама]. Hà Nội: NXB Văn hóa thông tin, 2007. – 299 tr. *Trịnh Quang Vũ.* Trang phục triều Lê – Trịnh [Костюм в эпоху правления династий Ле – Чинь]. Hà Nội: NXB Từ điển bách khoa, 2011. – 363 tr.
[23] *Đoàn Thị Tình*. Tìm hiểu trang phục Việt Nam (Dân tộc Việt) [Исследуя одежду Вьетнама]. Hà Nội: NXB Văn hóa, 1987. – 203 tr.; *Đoàn Thị Tình*. Trang phục Việt Nam (Dân tộc Việt) [Одежда Вьетнама (народ вьет)] / Xuất bản lần thứ hai có bổ sung. Hà Nội: NXB Mỹ thuật, 2006. – 215 tr.; *Đoàn Thị Tình.* Trang phục Thăng Long – Hà Nội [Одежда Тханглонга–Ханоя]. Hà Nội: NXB Hà Nội, 2010. – 512 tr.
[24] *Trần Quang Đức*. Op.cit.

династии Нгуен[25], историю появления костюма *аозай*[26]. Изучению одежды малых народов Вьетнама посвящен труд Нго Дык Тхиня[27].

Объектом диссертационного исследования является историческая эволюция традиционного вьетнамского костюма в XIX–XXI вв. Объект исследования включает изменения, затрагивающие совокупность телесных практик и соответствующих атрибутов, которые традиционно причисляются к соответствующей сфере материальной и духовной культуры (прическа, украшения, телесные модификации и т.д.). Основное внимание в исследовании уделяется собственно одежде и головным уборам.

Предмет исследования – особенности механизмов изменений в сфере традиционной одежды вьетнамцев, обусловленные историческим развитием, заимствованиями и их переосмыслением.

Основные **хронологические рамки** исследования – с XIX в. до начала XXI в., однако любые исследования костюма Нового и Новейшего времени невозможны без осмысления ранних этапов его развития.

Источниковая база работы.

Письменные источники.

1. Материалы вьетнамских исторических хроник, сборников и энциклопедий.

Основным источником по костюму XIX – начала XX в. является «Кхам динь Дай Нам хой дьен сы ле» («Высочайше утвержденный свод законов Дайнама», далее – КДДН)[28] – сборник законов и предписаний XIX в., посвященный различным аспектам деятельности государственных институтов эпохи правления династии Нгуен.

Материалы КДДН рассматриваются в тесной связи с сочинением Фан Хюи Тю (1782–1840) «Лить чьеу хьен тьыонг лоай тьи» («Описание

[25] *Trần Đình Sơn.* Đại Lễ phục Việt Nam thời Nguyễn (1802–1945) [Вьетнамские парадные одеяния эпохи династии Нгуен (1802–1945)]. Hà Nội: NXB Hồng Đức, 2013. – 271 tr.

[26] *Phạm Thảo Nguyên.* Áo dài Lemur và bối cảnh Phong Hóa & Ngày Nay [Аозай Лемура и его образ на страницах еженедельников «Фонг Хоа» и «Нгай Най»]. TP Hồ Chí Minh: Công ty TNHH Văn hoá Khai Tâm, 2018. – 263 tr.

[27] *Ngô Đức Thịnh.* Trang phục cổ truyền các dân tộc Việt Nam [Традиционная одежда народов Вьетнама]. Hà Nội: NXB Văn hoá dân tộc, 1994. – 254 tr.

[28] Khâm định Đại Nam hội điển sự lệ [Высочайше утвержденный свод законов Дайнама]. Tập VI. Quyển 78. Huế: NXB Thuân Hóa, 1993; 欽定大南會典事例 [Высочайше утвержденный свод законов Дайнама]. Bộ Lễ (quyển 69-quyển 136), quyển 78 / Thư viện Quốc gia Việt Nam, Hà Nội, (ксилографы). Копии ксилографов по: Trần Đình Sơn. Đại Lễ phục Việt Nam thời Nguyễn (1802–1945) [Вьетнамские парадные одеяния эпохи династии Нгуен (1802–1945)]. Hà Nội: NXB Hồng Đức, 2013. Tr. 47–79.

установлений прежних династий, разделенное на главы», далее – ЛЧ)[29]. Вспомогательными источниками являются хроника «Дай Нам тхык лук» («Правдивые записи об империи Дайнам»)[30], историческое сочинение «За шы лыок бьен Дай Вьет куок Нгуен чьеу тхык лук» («Правдивая история Дайвьета времен династии Нгуен»)[31] XIX в., а также энциклопедии конца XVIII в. «Фу бьен тап лук»[32] («Записки о пограничных провинциях») и «Ван дай лоай нгы»[33] («Стела до облаков, разделенная на главы») Ле Куи Дона (1726–1784). Для исследования законов об одежде императора Нгуен Тхань-то (прав. 1819–1941) привлекаются материалы свода законов «Минь Мень тьинь йеу» («Основы государственности эры Минь Мень»)[34], сочинение Фан Тхук Чыка (1808–1852) «Куок сы зи бьен» («Посмертные династийные исторические записки»)[35], законченное предположительно в 1851–1852 гг. Сведения о вестиментарной культуре юга Вьетнама почерпнуты в том числе из сочинения Чинь Хоай Дыка «Зядинь тхань тхонг тьи» («Описание земель Зядини»)[36], законченного в начале 1820-х гг.

Для понимания пути, пройденного традиционной одеждой вьетнамцев на начальных этапах ее развития, необходимо привлечение более ранних источников.

Историко-мифологические и фольклорные сюжеты об одежде вьетнамцев содержатся в сборниках «Линьнам тьить куай» («Дивные

---

[29] *Phan Huy Chú.* Lịch triều hiến chương loại chí [Фан Хюи Тю. Описание установлений прежних династий, разделенное на главы]. Tập 1. Quyển 20. Viện Sử học phiên dịch và chú giải (1960). Hà Nội: NXB Giáo Dục, 2005; 潘輝注. 歷朝憲章類誌 [Фан Хюи Тю. Описание установлений прежних династий, разделенное на главы], NLVNPF-0110, R.1610 / Thư viện quốc gia Việt Nam, Hà Nội, (рукопись). / Vietnamese Nôm Preservation Foundation. NLVNPF-0110. [Электронный ресурс] URL: https://lib.nomfoundation.org/collection/1/volume/120/ (дата обращения: 11.01.2026).

[30] Đại Nam thực lục [Правдивые записи об империи Дайнам]. Tập một. Chính biên. Đệ nhất kỷ, quển XIX / Trung tâm khoa học xã hội và nhân văn quốc gia. Viên sử học. Hà Nội: NXB Giáo dục, 2002.

[31] 埜史略編大越國阮朝寔錄 [Правдивая история Дайвьета времен династии Нгуен] (quyển 08-10). R.1676 / Thư viện Quốc gia Việt Nam. Quyển 8. Tr. 3. (рукопись) / Vietnamese Nôm Preservation Foundation. NLVNPF-0564-02. [Электронный ресурс] URL: https://lib.nomfoundation.org/collection/1/volume/736/ (дата обращения: 11.01.2026).

[32] *Lê Quý Đôn.* Phủ biên tạp lục [Ле Куи Дон. Записки о пограничных провинциях]. Hà Nôi: NXB Văn hóa – Thông tin, 2007.

[33] *Lê Quý Đôn.* Văn đài loại ngữ [Ле Куи Дон. Стела до облаков, разделенная на главы]. Hà Nội: NXB Văn Hóa-Thông tin, 2006.

[34] Minh Mệnh chính yếu [Основы государственности эры Минь Мень]. Tập II. Quyển XIII. Huế: NXB Thuận Hóa, 2009.

[35] *Phan Thúc Trực.* Quốc sử di biên [Фан Тхук Чык. Посмертные династийные исторические записки]. Hà Nội: Khoa học xã hội; Tp. Hồ Chí Minh: Công ty Tri thức Văn hóa Sách Việt Nam, 2019.

[36] *Trịnh Hoài Đức.* Gia-định thành thông-chí [Чинь Хоай Дык. Описание земель Зядини] / Dịch giả Tu Trai Nguyễn-Tạo. (Quyển IV, V&VI). Quyển IV. Sài-Gòn: Nha Văn hóa, Phủ Quốc-vụ-khanh Đặc-trách Văn-hóa, 1972.

повествования земли Линьнам»)[37] XV в., и «Вьет дьен у линь тап» («Собрание чудес и таинств земли Вьет»)[38] XIV в. Важнейшим источником по истории древнего и средневекового Вьетнама является хроника «Дай Вьет шы ки тоан тхы» («Полное собрание исторических записок Дайвьета», далее – ТТ)[39] Ле Ван Хыу, одним из составителей и комментаторов которой был Нго Ши Льен. Комментированный перевод данного памятника – фундаментальный труд отечественного историка-вьетнамиста А.Л. Федорина, начало которого положено им совместно с К.Ю. Леоновым, А.В. Никитиным, В.И. Антощенко и М.Ю. Ульяновым. К исследованию также привлекается поздний вариант ТТ, летопись, сформировавшаяся в 1980-е гг., в рамках которой описание исторических событий доведено до 1789 г.[40], – «Кхам динь Вьет шы тхонг зям кыонг мук («Одобренное высочайшим повелением всеобщее зерцало вьетской истории, основа и частности», далее – КМ)[41]. Перевод КМ на русский язык выполнил П.В. Познер[42]. Немалое значение для исследования имеет хроника «Вьет шы лыок» («Краткая история Вьета»)[43], составленная во времена правления династии Чан (1225–1400).

2. Мемуары, дневники, этнографические записки и исследования

Эта группа источников включает в себя «Книгу записей разных дел» (1822) – дневник католического священника Филиппе Биня (1759–1832?)[44] на раннем варианте *тьы куокнгы* и публикации французских историков, этнографов, путешественников, военных и врачей – главным образом бюллетени EFEO.

3. Литературные произведения и публицистика

---

[37] Lĩnh-Nam chích quái [Дивные повествования земли Линьнам] / Bản dịch của *Lê Hữu Mục*. Sài Gòn: NXB Khai-trí, 1961.

[38] *Lý Tế Xuyên.* Việt điện u-linh tập NXB Khai Trí [Собрание чудес и таинств земли Вьет] / dịch Lê Hữu Mục, Sài Gòn: NXB Khai-trí, 1961.

[39] Полное собрание исторических записок Дайвьета (Дайвьет шы ки тоан тхы): в 8-ми томах. (Памятники письменности Востока). М.: Восточная литература, 2002–2021.

[40] *Федорин А.Л.* «Продолжение Полного собрания исторических записок Дайвьета» и его сложная судьба // Вьетнамские исследования. 2025. Т. 9. № 2. С. 98–99.

[41] Khâm định Việt sử thông giám cương mục [Одобренное высочайшим повелением всеобщее зерцало вьетской истории, основа и частности]. Т. 1–20. Hà Nội, 1957–1960.

[42] Отражение истории Вьета, основа и частности, составленное по повелению императора. Подг. текста, введ., коммент., примеч. и указ. *П.В. Познера*. М.: ИВ РАН, 2004. См. также: *Федорин А.Л.* Рецензия на: Отражение истории Вьета… // Восток (Oriens). 2005. № 2. С. 182–187.

[43] Краткая история Вьета (Вьет шы лыок) / Пер. с вэньяня, вступ. ст., ком. *Полякова А.Б.* М.: Главная редакция восточной литературы изда-тельства «Наука», 1980. (Памятники письменности Востока. LIX).

[44] *Bỉnh Ph.* Sách sổ sang chép các việc [Бинь Ф. Книга записей раз-ных дел]. Đà-lạt: Viện đại học Đà-lạt, 1968.

Особый интерес представляют литературные произведения вьетнамских авторов, написанные в первой половине XX в. В эту группу источников входят биографии политических и культурных деятелей, литераторов, просветителей конца XIX – середины XX в., образ жизни и телесные практики которых оказывали влияние на современников.

Данная группа источников включает предметно-вещный комплекс музеев и частных коллекций, образцы современных тканей и элементов костюма. Диссертант привлекал материалы экспозиций Национального музея истории Вьетнама (г. Ханой), Музея женщин Вьетнама (г. Ханой), Вьетнамского музея этнологии (г. Ханой), Музея костюма *аозай* (г. Хошимин), относящиеся к периоду средневековья, Нового и Новейшего времени.

Иллюстрации и фотоматериалы. Основным иллюстративным источником по истории костюма XIX – начала XX в. являются рисунки художника, чиновника 7-го ранга Нгуен Ван Няна (середина XIX – первое десятилетие XX в.), воспроизведенные с оцифрованных изображений оригинального альбома исследователем костюма Чан Динь Шоном в 2009 г.[45]. Главными иллюстративными источниками по истории *аозай* и вестиментарной культуре Вьетнама первой трети XX в. служат материалы газеты «Фонг хоа» (*вьетн.* «Phong Hóa», «Нравы»)[46] (1932–1936) и журнала «Нгай най» (*вьетн.* «Ngày Nay», «Сегодня»)[47] (1935–1940). В качестве источника по культуре вьетнамского костюма ДРВ 1960-х–1970-х гг. используются агитационные плакаты из собрания Музея женщин Вьетнама (г. Ханой)[48] и частной коллекции магазина плакатов «Vietnamese Propaganda Art Poster Shop» (г. Ханой)[49].

К исследованию привлекаются фотоматериалы, датируемые началом XX – первой четвертью XXI вв., среди которых фотографии колониального периода, репортажные фото, фотоматериалы экспедиций, любительские фотографии, фотографии предметно-вещного комплекса музеев.

---

[45] *Trần Đình Sơn*. Đại Lễ phục Việt Nam thời Nguyễn (1802–1945) [Чан Динь Шон. Вьетнамские парадные одеяния эпохи династии Нгуен (1802–1945)]. Hà Nội: NXB Hồng Đức, 2013.

[46] Phong Hoá [Фонг Хоа]. Số 85. 11.02.1943. Số 87.02.03.1934. Số 88.09.03.1934. Số 89.16.03.1934. Số 90.23.03.1934. Số 96.04.05.1934.

[47] Ngày Nay [Нгай Най]. Số Xuân 198. 27.01.1940.

[48] Phụ nữ trong lịch sử (1930–1954) [Женщины в истории (1930–1954)] // Bảo tàng Phụ nữ Việt Nam [Музей женщин Вьетнама], Hà Nội, 6.09.2016; Vietnamese Women's Museum. Hà Nội: NXB Văn hóa Thông tin, 2010.

[49] Vietnamese Propaganda Art Poster Shop, Hanoi, 2025. URL: https://vietnampropaganda.com/ (дата обращения 11.05.2025).

Полевые материалы автора. В исследовании задействованы полевые материалы автора, собранные во Вьетнаме и в России в 2010–2023 гг.

Цель исследования состоит в том, чтобы проследить основные этапы становления и эволюции традиционной вьетнамской одежды в процессе исторического развития вьетнамского общества в XIX–XXI вв., проанализировать социально-экономические, эстетические и идеологические причины изменений в данной сфере, а также реконструировать и описать представления о культуре тела у киней в означенный период.

Для достижения цели работы сформулированы следующие **задачи:**

1. Обозначить методологические и источниковедческие проблемы исследования механизмов эволюции традиционного вьетнамского костюма.
2. Рассмотреть условия формирования и развития основных видов одежды вьетнамцев, охарактеризовать наполнение и значение их культурноидентифицирующих телесных практик.
3. Рассмотреть особенности эволюции вьетнамской традиционной одежды в XIX – середине XX в. через призму государственной вестиментарной политики и в контексте представлений о традиционном и европейском костюме.
4. Охарактеризовать тенденции развития вьетнамского традиционного костюма во второй половине XX – начале XXI вв., выявить факторы формирования и распространения костюма *аозай*, охарактеризовать путь его развития и место в современной вьетнамской культуре.

Методология исследования. Работа опирается на принципы историзма и системности. Выбор методов исследования определяется многоплановостью темы, в связи с чем к работе применим междисциплинарный подход. Достижение цели работы и поставленных задач подразумевает использование не только исторических методов исследования, таких как историко-сравнительный, историко-генетический, диахронический, но и инструментов этнографии, культурологии, социологии, искусствоведения. Характер источниковой базы выявляет необходимость применения инструментов филологии и источниковедения. В процессе анализа конкретных форм и элементов костюма применяется сравнительно-сопоставительный и типологический подходы. Сбор и

интерпретация полевых материалов выполнены с привлечением подходов культурной антропологии.

Научная новизна. Попытка комплексного исследования развития вьетнамской традиционной одежды в Новое и Новейшее время через призму исторических событий и социальных явлений в российском и европейском востоковедении предпринимается впервые. Анализ конструктивных форм одежды, сферы ее использования, функций, символики не является самоцелью, а выступает в качестве способа изучения исторических и культурных явлений. Значительная часть исследовательского материала впервые вводится в научный оборот отечественного и европейского вьетнамоведения.

Практическая значимость. Результаты исследования могут внести вклад в дальнейшее изучение истории, культуры, социально-экономических процессов во Вьетнаме XIX – начала XXI вв., а также могут использоваться при разработке дисциплин востоковедного профиля. Исследование может внести вклад в понимание делового этикета вьетнамцев и иметь практическую пользу для организации встреч на различных уровнях с учетом представлений киней о своем национальном костюме.

Положения, выносимые на защиту:

1. В XIX – начале XX в. во Вьетнаме существовала самостоятельная вестиментарная культура, на формирование которой повлияли китайские традиции предыдущих эпох и традиции вьетнамского Юга, воспринятые князьями Нгуен. Тогда как предыдущие вьетнамские династии видели себя хранителями и правопреемниками вестиментарных традиций домонгольского Китая, императоры Нгуен начали вносить в официальные регламенты значительные изменения.
2. Вопрос национального костюма рассматривался и продолжает рассматриваться вьетнамскими правящими элитами как один из важнейших в рамках внутренней государственной политики, что отражено в основных вьетнамских исторических хрониках, энциклопедиях, законодательных актах, очерках, мемуарах, публичных выступлениях политических деятелей и представителей образованного сословия, а также в протоколах организации официальных мероприятий на высшем уровне.
3. Традиционная вестиментарная культура Вьетнама в XIX–XXI в. развивалась под влиянием внешних и внутренних политических и экономических факторов, среди которых:

– стремление императоров Нгуен нивелировать различия между Севером и Югом, сохранив основы регламентации одежды, существовавшие ранее;

– знакомство вьетнамцев с инокультурными традициями посредством торговли и этнокультурных связей;

– французская колонизация и распространение европейской одежды;

– Вьетнамская война, Августовская революция и разделение Вьетнама по 17-й параллели;

– официальный идеологический дискурс Хо Ши Мина и правящих элит Южного Вьетнама (в частности, публичный образ Чан Ле Суан);

– кризис после окончания Вьетнамской войны и пути выхода из него. Экономический подъем с началом осуществления политики обновления «Дой мой», вместе с которым актуализировался вопрос культурной и национальной идентичности вьетнамцев.

4. В XIX–XX вв. вьетнамская культура одежды принципиально отличалась у образованных элит и простолюдинов, у южан и северян. Различия наблюдались между одеждой жителей города и деревни.

5. Современный женский *аозай* сформировался под влиянием инокультурных и собственно вьетнамских вестиментарных традиций, однако во многом стал результатом авторского творчества. Как в плане покроя, так и в плане культуры ношения, символики цвета, сферы использования он столь далеко отстоит от традиционных форм вьетнамской одежды, что целесообразно говорить о нем как о новом традиционном или *национальном* костюме.

Апробация работы. Основные положения исследования были представлены в виде пяти докладов на межинститутских и всероссийских конференциях с международным участием в 2015–2020 гг. В 2017–2022 г. был прочитан ряд публичных лекций в библиотеках и культурных центрах г. Москвы. Результаты исследования были использованы при чтении лекционных курсов и проведении семинарских занятий в ФГАОУ ВО РГГУ (2013–2017) и НИУ ВШЭ (2019–2025). По материалам диссертации опубликовано 9 научных статей, объемом свыше 5,5 а. л., 4 научных статьи опубликовано в рецензируемых изданиях из перечня ВАК, 5 в прочих изданиях.

Структура исследования. Диссертация состоит из списка сокращений, введения, основной части в четырех главах, заключения, списка источников и библиографии и приложения. Приложение содержит

2 таблицы, 48 иллюстраций, вьетнамско-русский словарь терминов традиционной вестиментарной культуры вьетнамцев.

II.ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во Введении обоснована актуальность работы, обозначена степень научной разработанности проблемы, определяются объект, предмет, цели и задачи исследования, дается характеристика научной новизны, определяются хронологические рамки, описывается источниковая база, формулируются положения, выносимые на защиту, и научная гипотеза, показана практическая значимость исследования и апробация работы.

В первой главе автор обращается к методологическим и источниковедческим проблемам в изучении истории вьетнамского костюма. Обосновываются принципы выделения объекта и предмета исследования, объясняется выбор методологических подходов, необходимость рассмотрения культуры костюма в контексте противопоставлений, в которых отразились важнейшие этапы развития изучаемого общества. Для вьетнамского костюма такими глобальными противопоставлениями автор считает: «вьетнамское–китайское», «образованные вьетнамские элиты – простолюдины (городское и сельское население)», «вьетнамское–западное», «вьетнамский Север–вьетнамский Юг». Для каждого исторического периода вьетнамской истории выделяется круг актуальных источниковедческих вопросов, таких как содержание, полнота и сохранность источников.

Вторая глава исследования посвящена основным культурно идентифицирующим практикам вьетнамцев, понимание сути которых необходимо для изучения культуры тела и костюма, и условиям формирования основных видов одежды вьетнамцев до восшествия на престол династии Нгуен. Автор рассматривает, каким образом климат, специфика доступных средств производства и региональные культурно-этнические взаимодействия повлияли на развитие форм одежды вьетов, прослеживает этапы формирования регламентированной культуры одежды знати и выявляет ее отличия от вестиментарной культуры деревни. Важнейшими предпосылками к формированию культуры одежды династии Нгуен стали заимствования элементов одежды южными вьетнамцами у окружающих их этнических общностей и конкретные указы князя Нгуен

Фук Кхоата, стремившегося сепарироваться от Севера и легитимировать свою власть посредством ритуала-*ли*.

В третьей главе диссертации освещена история развития вьетнамского костюма в эпоху независимого правления династии Нгуен, во время французского вторжения и в период колонизации, вплоть до 1954 г. Подробно рассматриваются вестиментарные нормы привилегированных сословий и простолюдинов, города и деревни, Севера и Юга. Выявляются идеологические, политические, социально-экономические причины изменений в сфере костюма. Изучаются вопрос восприятия традиционного и европейского костюма в доколониальный период, изменения в вестиментарной культуре Вьетнама в эпоху зависимости от Франции. Рассматриваются этапы возникновения и популяризации женского модернизированного костюма *аозай* в первой трети XX в. через призму социокультурных трансформаций и в контексте реформации женской телесности после революции 1945 г., выявляются причины угасания традиционных телесных практик в начале – середине XX в.

Четвертая глава фокусируется на механизмах развития традиционного (национального) костюма вьетнамцев во второй половине XX – начале XXI вв. Рассматриваются факторы популяризации и угасания интереса к *аозай* в разные периоды на Севере и на Юге Вьетнама в тесной связи с политическими и социально-экономическими вопросами. В обеих частях страны решающую роль в восприятии модернизированного костюма *аозай* сыграл общественно-политический дискурс правящих элит, публичный образ и официальная позиция лидеров ДРВ и Республики Вьетнам. Тогда как на Севере Вьетнама *аозай* подвергался аргументированной критике, Чан Ле Суан занималась его активной популяризацией, что способствовало складыванию в Сайгоне совершенно особой культуры костюма. Параграф 4.2 диссертации посвящен изучению эволюции традиционного (национального) костюма после объединения страны в 1975–1976 гг. и начала проведения политики обновления «Дой мой» в конце 1980-х – начале 1990-х гг. Рассматриваются политические, экономические и социокультурные факторы «возрождения *аозай*», его сфера использования и символика.

В результате проведенного исследования можно сделать следующие выводы. Предпосылки к возникновению современного костюма *аозай* появились в первой половине правления Нгуен, а некоторые из них – еще до восшествия на престол Нгуен Тхе-то. Тогда как в XVI–XVIII вв. система

предписаний и запретов касательно костюма двора и простолюдинов опиралась на китайские нормы империй Сун и Мин и являлась довольно устойчивой, консервативной и не была синхронна действующим регламентам Китая, императоры Нгуен осуществили ряд реформ, которые кардинальным образом повлияли на культуру костюма элит и простолюдинов. Некоторые из этих реформ были направлены на унификацию культуры одежды после объединения Севера и Юга и утверждение южных традиций, носителями которых были Нгуены, некоторые преследовали цели упорядочения и прояснения существующей системы регламентов, а некоторые, по-видимому, осуществлялись под влиянием норм империи Цин. Результатом этих нововведений стало то, что повседневный костюм двора и чиновничества был обужен в плечевой части, в обиход повсеместно вошли штаны, которые стали постепенно вытеснять юбку-плахту, женщинам, независимо от сословия, предписывалось носить штаны, большое распространение получили южные тюрбаны. Таким образом, основные элементы современного национального костюма вьетнамцев оформились к середине XIX в.

В эпоху французской колонизации эволюцию культуры традиционного костюма определила экспансия европейской одежды, процессы урбанизации и формирование нового культурного пространства города, социально-политические и экономические процессы, способствовавшие изменению взглядов на роль женщины во вьетнамском обществе, и постепенная индивидуализация подходов к созданию и использованию костюма. Результатом влияния этих факторов стало то, что в 1930-е гг. в результате авторских экспериментов с дизайном традиционной одежды возник принципиально новый костюм – женский *аозай*, культура эксплуатации которого противоречила конфуцианским нормам и нормам традиционного вьетнамского общества вообще. При этом именно *аозай* получил статус главного национального костюма Вьетнама – вначале в Южном Вьетнаме в 1960-е, а затем в объединенной стране в 1990-е годы.

Исследование проникнуто идеей того, что на протяжении всех исследованных исторических периодов вопрос костюма рассматривался и продолжает рассматриваться вьетнамскими властями как один из важнейших в рамках внутренней государственной политики, а в наши дни – и в контексте внешнеполитических связей. Анализ сферы использования *аозай*, включая детальное изучение кейсов организации протокольных мероприятий на высшем уровне, позволяет утверждать, что на данном этапе

женский национальный костюм позиционируется во вьетнамском обществе как один из важнейших элементов материальной культуры, посредством которого удовлетворяется потребность в этнокультурной самоидентификации и репрезентации традиций киней внутри страны и за рубежом. В наши дни женский *аозай* органично существует и эволюционирует в рамках вестиментарной культуры Вьетнама. Еще в середине XX в. утвердился базовый, эталонный покрой костюма, на основе которого непрерывно ведутся авторские эксперименты дизайнеров и возникают модные вариации. Это свидетельствует о том, что *аозай* является живой частью современной культуры Вьетнама, а не «памятником традиции». Сформировалась синкретичная модель символики цвета *аозай*, в рамках которой существуют негласные правила маркирования возраста и социального статуса женщины и предписания касательно сферы использования того или иного наряда.

В XX в. формы мужского традиционного костюма, включая *аозай*, оказались практически полностью вытеснены европейской одеждой. Восприятие мужского костюма *аозай* как неактуального, его функционирование в крайне ограниченных сферах привело к тому, что в современном Вьетнаме вопрос репрезентации и регламентации мужской национальной одежды на высшем государственном уровне остается фактически нерешенным. Дискуссия, которая ведется в этой связи между вьетнамскими общественными и культурными деятелями, а также особенности организации внутригосударственных и международных мероприятий говорят о том, что данная проблема является весьма актуальной для современного Вьетнама.

Основные положения диссертации изложены в следующих публикациях:

Статьи в изданиях из перечня ВАК Министерства науки и высшего образования Российской Федерации:

1. Минина Ю.Д. Традиция чернения зубов и жевания бетеля во Вьетнаме: история, смыслы, символика // Юго-Восточная Азия: актуальные проблемы развития. – 2016. – № 33. – С. 152–180.
2. Минина Ю.Д. Традиционный вьетнамский костюм: сфера использования и исторический контекст (конец XX – XXI в.) // Юго-Восточная Азия: актуальные проблемы развития. – 2016. – № 30. – С. 175–187.

3. Минина Ю.Д. Функции вестиментарных регламентов в эпоху правления императора Нгуен Тхань-то (1819–1841): критика и практика в историческом контексте // Юго-Восточная Азия: актуальные проблемы развития. Т.4. – №4 (69) – 2025. С. 314–326.
4. Минина Ю.Д. Из истории вьетнамской традиционной одежды 1930-х–1940-х гг.: женский костюм как отражение модернизации общества // Юго-Восточная Азия: актуальные проблемы развития. Т.3. – № 3 (68) – 2025. С. 307–321.

Прочие публикации:

5. Минина Ю. Д. Эволюция представлений о традиционном и европейском костюме во Вьетнаме в XVIII–начале XX в. // Юго-Восточная Азия: актуальные проблемы развития. – 2014. – № 25. – С. 181–194.
6. Минина Ю. Д. Традиционная одежда малых народов Вьетнама: актуализация проблемы // Вестник РГГУ. Серия «Востоковедение. Африканистика». – 2015. – № 3. – С. 107–117.
7. Минина Ю.Д. Традиционный вьетнамский костюм ао зай как социокультурный феномен в истории развития вьетнамского общества // Вестник РГГУ. Серия: История. Филология. Культурология. Востоковедение. – 2016. – № 3 (12). – С. 82–92.
8. Минина Ю.Д. Обычай чернения зубов во Вьетнаме: функции и символика в контексте телесной культуры // Теория моды. – М.: «Новое литературное обозрение». – 2016. – № 40. – С. 129–140.
9. Минина Ю.Д. Символическая модель цвета вьетнамского национального костюма аозай: исторические предпосылки и толкования // Вьетнамские исследования. – 2021. – Т. 5. – № 4. – С. 106–130.